



# Informazione Gioco 5:5

Stagione 2024 / 2025

U13-Elit/ Top / A

Officiating Management  
Cedric Borga



## Informazione Gioco 5:5 U13

Cari rappresentanti di club, cari arbitri

Il progetto "U13 - Gioco 5 contro 5" verrà portato avanti.

Le misure pubblicate in precedenza per l'attuazione sono quindi ancora valide. Tuttavia, a causa delle modifiche al regolamento a partire dalla stagione 2024/25, ci sono piccoli aggiustamenti dovuti all'abolizione delle penalità di partita (segnate in giallo).

### Informazioni per gli arbitri:

- L'arbitro deve arbitrare come di consueto in conformità al Regolamento IIHF e ai Regolamenti SIHF e deve sanzionare le situazioni che costituiscono una penalità. Ad esempio, "Una trattenuta è sempre una trattenuta".
- Il giocatore viene mandato in panca puniti per le penalità minori e disciplinari, la penalità viene registrata sul foglio partita e sull'orologio, **ma** il gioco continua sempre a 5:5.
- Il giocatore può tornare in panchina al termine della sua penalità, indipendentemente dal fatto che si verifichi un'interruzione. Non deve interferire con il gioco. Se si muove nella zona d'attacco, è incluso nelle decisioni sul fuorigioco.
- In caso di penalità di 2'+10', il giocatore penalizzato deve rimanere in panca puniti per 12 minuti e **nessun giocatore sostituto** deve andare in panca puniti.
- Per le **penalità maggiori piu le penalità partita per cattiva condotta**, il giocatore viene mandato negli spogliatoi, la penalità viene registrata sul foglio di gioco e **non appare sull'orologio** e la partita viene sempre giocata 5:5.
- In caso di **5'+PPCC nessun giocatore sostituto** deve andare in panca puniti.
- Se viene chiamato una **5'+PPCC**, l'arbitro **deve fare** un rapporto.
- Un allenatore che agisce in modo antisportivo nei confronti degli arbitri riceverà una penalità di panca. Questo verrà registrato nel foglio di partita e **nessun giocatore** verrà mandato in panca puniti. Se si verifica una seconda situazione in cui lo stesso allenatore si comporta in modo antisportivo nei confronti degli arbitri, sarà comminata una penalità partita per cattiva condotta in conformità con il Regolamento IIHF.
- Se un allenatore si comporta in modo palesemente antisportivo nei confronti dell'arbitro, il caso deve essere segnalato alla SIHF (preferibilmente con nome e cognome e club con la parola Rapporto all'indirizzo [ivan.braegger@sihf.ch](mailto:ivan.braegger@sihf.ch). Questo è in **aggiunta** a qualsiasi rapporto per una PPCC.
- Se il portiere riceve una penalità, questa deve essere segnalata al cronometrista e registrata sul foglio partita e **nessun giocatore** deve essere mandato in panca puniti.
- Tutte le penalità minori di panca devono essere registrate sul foglio partita, **ma nessun** giocatore deve essere mandato in panchina.
- Se viene segnata una rete, il giocatore può tornare sul ghiaccio con la prima penalità minore.
- Se si verifica una situazione di rigore, questo deve essere eseguito come di consueto.
- Se un giocatore torna in panchina dopo che la sua penalità è scaduta durante la partita e interferisce con il gioco in qualsiasi modo (giocatore o disco), gli verrà inflitta :
  - una penalità minore per ostruzione
  - un rigore se si trova in una situazione di Break-Away
  - una penalità di 5' + PPCC se lo mette in pericolo in modo sconsiderato.
- Tutte le penalità vengono registrate nelle statistiche.
- Se le penalità non appaiono sul cronometro a causa di una penalità compensata (secondo il regolamento, penalità simultanee della stessa durata), **il giocatore o i giocatori non rientreranno fino all'intervallo dopo che la loro penalità è scaduta.**  
Motivo: Poiché le penalità non sono indicate sul cronometro, i giocatori non sanno quando possono rientrare. Inoltre, è fonte di confusione per tutte le parti coinvolte quando i giocatori rientrano anche se non è indicato nulla sul cronometro.



## Informazione Gioco 5:5 U13

Esempi:

Esempio 1 (penalità differite):

Tempo	Team A	Team B	Spiegazione
10:00	A4 - 2'		Il giocatore rientra alle 12:00
10:30	A7 - 2'		Il giocatore rientra alle 12:30
11:00	A9 - 2'		La penalità inizia alle 12:00 Il giocatore rientra alle 14:00

Tutte le penalità vanno sul cronometro.

Esempio 2 (sanzioni concorrenti)

Tempo	Team A	Team B	Spiegazione
10:00	A4 - 2'		La penalità va sull'orologio. Il giocatore rientra alle 12:00
10:30	A7 - 2'	B8 - 2'	Le penalità non compaiono sull'orologio. I giocatori rientrano alle 12:30 dopo l'interruzione.
11:00		B6 - 2'	La penalità viene aggiunta all'orologio. Il giocatore rientra alle 13:00

Le penalità di A7 e B8 non vengono inserite sul cronometro.

Esempio 3 (sanzioni coincidenti)

Tempo	Team A	Team B	Spiegazione
10:00	A7 - 2'	B8 - 2'	Si gioca 5:5. Le penalità non vengono messe sul cronometro. I giocatori rientrano alle 12:00 dopo interruzione.
10:30	A4 - 2'		La penalità viene messa sull'orologio. Il giocatore rientra alle 12:30
11:00	A9 - 2'		La penalità inizia al 11:00. Il giocatore rientra alle 13:00.

### Informazioni ai club

- Le modifiche vengono comunicate anche ai club con questa lettera.
- I club si preoccupano della comunicazione, del fatto che anche i giocatori devono andare in panchina penalizzati e l'unica differenza è che noi giochiamo sempre 5:5 anche con penalità importanti.

Auguriamo a tutti i partecipanti una stagione 2024/25 di successo.

Zurigo, 15.06.2024

Cedric Borga  
Officiating Manager Amateur League